

La Chambre est-elle d'avis que nous abordions les affaires courantes pour passer ensuite à la période de questions orales; après quoi nous reviendrons aux motions dans le but de consulter la Chambre au sujet de la motion inscrite au nom de l'honorable député de Vancouver-Kingsway?

**Des voix:** D'accord!

## QUESTIONS ORALES

### L'ENVIRONNEMENT

L'OFFRE CANADIENNE QUANT À L'AMÉNAGEMENT D'UN GAZODUC DU MACKENZIE CONTRE L'ABANDON DU PROJET AMÉRICAIN DE LIGNE DE PÉTROLIERS DU TAPS

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de l'Environnement. Lorsque le ministre dit qu'il espère persuader les États-Unis de renoncer à faire de Cherry Point le terminus de la route des pétroliers de l'Alaska le long de la côte ouest et d'en aménager un plus bas en Californie, peut-il dire s'il a précisé à l'honorable M. Train que le choix de Cherry Point comme terminus était inacceptable au Canada, et que son abandon était une condition nécessaire à toute coopération avec des entreprises américaines pour le transport du gaz naturel de l'Alaska par le biais d'un pipe-line de la vallée du Mackenzie jusqu'au centre-ouest des États-Unis?

**L'hon. Jack Davis (ministre de l'Environnement):** Monsieur l'Orateur, à notre réunion d'hier, nous avons parlé de problèmes de pollution et de risques écologiques le long de la frontière canado-américaine. Il n'a pas vraiment été question de politique du pétrole et du gaz.

**M. Stanfield:** Monsieur l'Orateur, lorsque le ministre dit qu'il espère persuader les États-Unis de renoncer à faire de Cherry Point le terminus de la route des pétroliers de l'Alaska, cela signifie-t-il que le gouvernement du Canada a décidé d'adopter la position que l'élimination du terminus de Cherry Point doit être une condition préalable à toute collaboration ou entente concernant l'utilisation d'un pipe-line dans la vallée du Mackenzie pour le transport du gaz de l'Alaska au Midwest américain? Le gouvernement canadien a-t-il pris une telle position?

**M. Davis:** Non, monsieur l'Orateur, mais je peux dire au chef de l'opposition que Cherry Point est maintenant bien approvisionné en pétrole grâce au pipe-line transmontagnard de l'Alberta, et je crois qu'il devrait toujours en être ainsi.

**M. Stanfield:** Monsieur l'Orateur, j'aimerais que le ministre réponde à la question, mais je crois qu'il l'a fait en répondant non. Lorsque le ministre dit qu'il espère persuader les Américains de renoncer à utiliser Cherry Point comme terminus, cela signifie-t-il que le gouvernement canadien a déjà accepté la construction d'un gazoduc le long de la vallée du Mackenzie ou la position du Canada est-elle toujours celle que le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a souvent réitérée, savoir que cette décision doit être prise par l'Office national de l'énergie? En d'autres termes, le ministre sait-il ce dont il parle?

### Questions orales

**M. Davis:** Monsieur l'Orateur, le chef de l'opposition a formulé deux questions. A la première, je réponds non, et à la seconde, savoir si je sais de quoi je parle, oui.

LES MESURES DE PROTECTION CONTRE LES FUITES DE PÉTROLE AU LARGE DU LITTORAL OUEST

**M. Barry Mather (Surrey-White Rock):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question supplémentaire au ministre de l'Environnement. Étant donné la critique formulée ces jours derniers par le chef du Conseil des Sciences du Canada, M. McTaggart-Cowan au sujet de ce qu'il qualifie d'allure d'escargot des efforts déployés par le ministre des Transports et le ministre de l'Environnement pour la protection du littoral ouest de la Colombie-Britannique contre d'éventuelles fuites de pétrole le long du parcours des pétroliers en direction de Cherry Point, qui se trouve à quelque 18 milles de ma circonscription, le ministre est-il satisfait des mesures de protection qui existent déjà, ou écouterait-il l'avertissement formulé il y a quatre ou cinq jours par le chef du Conseil des Sciences?

**L'hon. Jack Davis (ministre de l'Environnement):** Monsieur l'Orateur, je ne pense pas pouvoir être jamais entièrement satisfait des mesures que nous adoptons, mais dernièrement nous nous sommes bien mieux acquittés de notre tâche en ce qui concerne la fuite provenant du cargo *Irish Stardust* que pour celle de l'*Arrow*, dont M. McTaggart-Cowan est bien au courant.

LES MESURES D'OPPOSITION DU CANADA AU PROJET AMÉRICAIN D'UN PORT D'ARRIVÉE DU PÉTROLE À CHERRY POINT

**M. John A. Fraser (Vancouver-Sud):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question supplémentaire au ministre de l'Environnement. Peut-il dire à la Chambre si le gouvernement compte prendre d'autres mesures, peut-être de concert avec le président Nixon, pour le déplacement du terminus de Cherry Point, et nous dira-t-il pour quoi le gouvernement a accepté un plan d'urgence qui n'élimine pas le danger le plus sérieux que présente la route transalaskienne des pétroliers, soit le terminus de Cherry Point?

**L'hon. Jack Davis (ministre de l'Environnement):** Monsieur l'Orateur, le député de Vancouver-Sud sait, j'en suis sûr, que le trafic à travers le détroit Juan de Fuca et les eaux qui nous préoccupent au large de Cherry Point est déjà très intense. Certains navires qui empruntent cette voie actuellement transportent du pétrole, et le font depuis 50 ans, de sorte que des mesures d'urgence pour cette région continuent de nous intéresser.

**M. Fraser:** Monsieur l'Orateur, je suis gré au ministre de l'Environnement de ses remarques, mais peut-il nous dire sur quel motif il a pu se fonder pour informer la population par l'entremise des journaux que le Mackenzie représente l'atout et, en plus, qu'il ne croit vraiment pas possible que des navires-citernes s'engagent dans les zones critiques au large de la côte ouest, à moins qu'il ait obtenu de M. Train quelque entente de principe ou autre?

**M. Davis:** Monsieur l'Orateur, il ne s'impose pas, à mon avis, que nous consultations au préalable les fonctionnaires américains chaque fois que nous avons une déclaration de principe à faire.

• (1440)

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je sais que le député de New Westminster voudrait poser une question supplémentaire,